

RADUNANZA CUMÜNELA

107. Protocol dals 22-11-2023 - 20.15 h

Il president cumünel, sar Romeo Cusini, po salüder 39 personas cun dret da vuscher a la radunanza cumünela illa Seletta da la scoula primara Zuoz. Specielmaing bivgnainta el rapreschantantas e rapreschantants da las medias e sar Beat Schärer, contabel cumünel, per la tractanda dal preventiv.

Il president cumünel constata cha l'invid cullas tractandas per la radunanza cumünela es gnieu tramiss tenor constituziun. Cunter la glista da tractandas nu do que üngünas objecziuns our dal ravuogl da la radunanza.

Scu scrutinaduors vegnan numnos e tschernieus per la vart vers il Piz Arpiglia sar Robert Pinchera e sar Silvano Plebani per la vart vers il Piz Viroula e la maisa dal cussagl. Il president gratulescha per la tscherna onurifica.

626 01 Organisaziun da vschinauncha
 01.C Radunanza cumünela
 01.D.01 Approvaziun protocol

Protocol da la radunanza cumünela dals 30 avuost 2023

Il protocol da la radunanza cumünela dals 30 avuost 2023 es sto publicho vi da la tevla naira e sülla pagina d'internet da la vschinauncha dals 6 settember 2023 fin ils 9 october 2023. Ils votants e las votantas haun temp 30 dis düraunt il temp da publicaziun per inoltrer eventuels recuors cunter il protocol. Siand cha que nu d'eira il cas vela il protocol automaticamaing scu accepto. Il president ingrazcha al chanzlist per la cumpilaziun.

627 03 Finanzas
 03.H Büdschet

Preventiv per l'an 2024

Per quista tractanda surdo il president cumünel il pled al depüto da finanzas, sar Jachen Delnon. Sar Jachen Delnon preschainta il preventiv 2024 chi staiva a disposiziun digitel, sün chanzlia e quista saira in palperi a tuot las votantas ed ils votants. El repassa tuot las gruppas da la contabiled e declera las differenzas al preventiv 2023. Ils cuosts e las entredgias progettedas dal preventiv as baseschan sü'l preventiv 2023 e süls resultats da l'an curraint. Ils müdamaints pü grands sun declaros in detagl illa missiva. Las entredas d'impostas sun calculedas cun ün pè d'impostas da 65% da las impostas simplas chantunelas.

Zieva tuot quists adattamaints serra il preventiv 2024 cun ün suravaunz da las expensas da CHF 683'989.00. Tenor sar Jachen Delnon es que ün deficit considerabel chi'd es chaschuno tres l'incherimaint e cuosts inua cha la vschinauncha da Zuoz nun ho üngüna influenza. La glista da las investiziuns previsas pel 2024 repassa il depüto da finanzas in detagl. Previsas sun total investiziuns nettas da CHF 3.48 milliuns. Quist sun las expli-caziuns da sar Jachen Delnon. El do inavous il pled al president cumünel chi evra la dis-cussiun a la radunanza.

Ün votant remarcha cha'ls imports a favur dals lifts sun üna granda pusiziun i'l preventiv. El voul savair che investiziuns cha s'ho da spetter auncha i'ls prossems ans. Sar Flurin Wieser, scu rapreschantant dal cussagl administrativ da la Sessel- und Skilifte Zuoz AG, respuonda cha sun auncha previs ils indrizz d'innaivamaint süsom la pista naira dad Alba-nas e süsom la pista naira da Pizzet. Zieva nu seguan pü üngünas grandas investiziuns.

Ün votant remarcha cha a regard ün lej da bagner ed innaivamaint nu saja me gnieu discurrieu cun el, schabain ch'el cultivescha la parcella pertucheda scu eir già sieu bap e sieu non. Sar Jachen Delnon respuonda cha al mumaint as es pür illa fasa da sclarimaint, auncha aunz üna planisaziun. Per que as es in contact culs possessuors da la parcella pertucheda. Dalum cha que do pass concrets es el persvas cha vain eir discurrieu cul fit-tadin dal pro.

Ün votant es eir da l'avis cha a la vschinauncha da Zuoz vo que finanzielmaing bain. El vules gugent savair scu cha l'an actual as svilupp e scu cha las investiziuns a media vista guardan oura. Que zieva cha's ho sur duos ans vis ün deficit da quasi CHF 1 milliun. Sar Delnon respuonda cha eir i'ls ans 2023 e 2024 sun las entredgias da las impostas specielas considerabel pü otas scu previsas. Impü es gnieu scrit giò bger, eir amortisaziuns extraor-dinarias. El es da l'avis cha la vschinauncha cumporta quist deficit.

Siand cha que nu do otras dumandas po il president cumünel suottametter il preventiv 2024 a la votaziun. La radunanza cumünela accepta tel unanimamaing e sainza cuntra-vuschs.

628 04 Impostas
04.B Taxaziun d'impostas

Pè d'impostas cumünelas per l'an 2024

In basa al preventiv preschanto per l'an 2024 fo il cussagl cumünel la proposta da lascher il pè d'impostas sün 65% da l'imposta chantunela simpla. Siand cha nu vain dumando il pled our da la radunanza cumünela cuntinua il president cumünel culla votaziun. La radu-nanza cumünela decida unanimamaing da seguir a la proposta dal cussagl cumünel e con-ferma il pè d'impostas da 65%.

629 04 Impostas
04.A Legislaziun e generel

Ledscha davart taxas da giasts e promoziun turistica

Il president cumünel maina tres la tractanda e declera cha'l cussagl cumünel ho surelavuro la ledscha existenta ed eir già lascho examiner la surelavuraziun preliminar dal chantun. La ledscha surelavureda basescha sülla sistematica e calculaziun da la ledscha existenta, ho però divers adaptamaints da formulaziun e precisiuns. La radunanza cumünela es perincretta da repasser ils müdamaints principels e na mincha artichel per se. Il president spiega ils müdamaints e declera las motivaziuns per tels.

Üna votanta voul savair chi chi fo las controllas tar abitaziuns vödas, chi sun ütiledas irregulermaing e gratuitamaing. Sar Lucian Schucan, chi'd es sto involvo illa elavuraziun da la nouva ledscha, spiega cha'l scopo da l'artichel pertucho es precis l'incuntrari, nempe cha nu's stu fer üngünas controllas. Inchascho vain in quist cas ün import pauschel.

Zieva cha que nu do otras dumandas u remarchas our dal ravuogl da la radunanza cumünela orientescha il president cumünel cha la nouva ledscha vo in vigur süls 1. schner 2024, scha la radunanza aderescha a la proposta. Il president continuescha culla votaziun. La radunanza cumünela aderescha unanimamaing a la proposta dal cussagl cumünel per la ledscha davart taxas da giasts e promoziun turistica. Il president s'ingrazcha per la fiduzcha.

630 18 Pumpiers
18.A Legislaziun

Ledscha da pumpiers e cuvegna Pumpiers Plaiv

Il president cumünel infurmescha cha la cumischiun dals pumpiers Plaiv ho elavuro üna nouva ledscha da pumpiers ed adatto la cuvegna da pumpiers per las vschinaunchas da la Plaiv. Que per armoniser ed amegldrer la basa giuridica dals pumpiers. La documainta in connex cun la ledscha e la cuvegna da pumpiers es gnida examinada da sar Conradin Caduff, mneder dals pumpiers da la sgüraunza dad edifizis dal Chantun Grischun. Ils trais böts principels da la nouva ledscha sun:

- Armoniser la ledscha da pumpiers illas vschinaunchas da la Plaiv
- Augmanter il numer da pumpiers activs
- Adattamaint a regard il sold e cumpensaziuns

Il president repassa ils müdamaints illa nouva ledscha e la cuvegna dals pumpiers Plaiv, chi dessan ir in vigur süls 1. schner 2024 ed evra la discussiun.

Ün votant vules savair, quaunts pumpiers cha füssan l'oblig dad avoir. Il cumandant actuel dals pumpiers, sar Peider Gotsch, po respunder cha que füssan 75 pumpiers. Actuel sun suot 50 personas activas tals pumpiers Plaiv.

Üna votanta voul savair sch'ella ho uossa da pajer CHF 600.00 impè da CHF 300.00 cumpensaziun per nu's parteciper als pumpiers e que fin l'eted da 55 ans. Il president spiega

cha la ledscha lascha aviert quista varianta chi'd es dependenta dal numer da pumpiers. Il böt es dad avair avuonda pumpiers fin a l'eted da 45 ans.

Ün ulteriur votant voul savair scha que do activiteds per fer pü attractiv la partecipaziun activa tals pumpiers. Il cumandant da pumpiers spiega cha'ls pumpiers nu sun üna societad dimpersè ils pumpiers sun ün dovair da la vschinauncha e la societad. Il president cumünel po agiundscher cha que do ils pumpiers giuvenils Gravatscha, precis per purter già giuvenilas e giuvenils da 12 fin 16 ans pü dastrusch als pumpiers.

Siand cha nu sun pü otras dumandas our dal ravuogl da la radunanza cuntinua il president cumünel culla votaziun sur da la nouva ledscha da pumpiers e la cunvegna dals pumpiers Plaiv. La radunanza aderescha a quistas cun 38:1 vuschs.

Il president cumünel piglia l'opportunitad da der il cumgio e s'ingrazcher, in nom dal cusagl cumünel e la populaziun da Zuoz, tal cumandant dals pumpiers, sar Peider Gotsch, chi do giò sia carica e vo „in pensiun“. Suot grand applaus surdo el ün regal a sar Peider Gotsch.

Zieva cha'l actual vice-cumandant, sar Roman Parli, segua a sar Peider Gotsch scu cumandant, es duonna Andrea Hardegger da Zuoz gnida tschernida scu nouva vice-cumandanta. Eir ella clappa suot grand applaus ün regal dal president cumünel.

631 07 Affers da sandet

07.A Legislaziun e generel

Renovaziun cunvegna da prestaziun culla fundaziun provedimaint da sandet Engiadin'Ota

Aunz scu passer tres la cunvegna da prestaziun culla fundaziun provedimaint da sandet Engiadin'Ota do il president cumünel üna cuorta survista dals müdamaints ils pü importants. Da l'an 2017 es gnida stipuleda üna cunvegna da prestaziun cumünaivla traunter las 11 vschinaunchas da l'Engiadin'Ota Segl, Silvaplauna, San Murezzan, Puntraschigna, Schlarigna, Samedan, Bever, La Punt Chamues-ch, Madulain, Zuoz e S-chanf cun la Fundaziun Provedimaint da sandet Engiadin'Ota (SGO). Que per la gestiun da la Chesa da fliamaint Promulins a Samedan. In quella cunvegna da prestaziun d'eira traunter oter gnieu stipulo, cha in quel mumaint cha l'Engiadin'Ota realisescha e maina duos chesas da fliamaint (Promulins a Samedan e Du Lac a San Murezzan), stögglia la cunvegna da prestaziun gnir trattada da nouv. Da nouv dessan las 11 vschinaunchas da l'Engiadin'Ota impü metter a disposiziun ün deficit da garanzia da maximelmaing CHF 3.0 milliuns per 4 ans, per minch'an dal 2024 fin 2027 («fasa da start-up»). La repartiziun dal deficit traunter las vschinaunchas scu incumbenzedras/mandantas dess succeder tenor la clef regiunela actuala (sainza la vschinauncha da Bregaglia). Per la vschinauncha da Zuoz do que ün import da CHF 180'000 a l'an per ils prossems 4 ans (totel CHF 720'000). La Fundaziun Provedimaint da sandet Engiadin'Ota SGO pajaro impü ün fit annuel da CHF 700'000 per mincha center. Eventuelas contribuziuns per ulteriuras prestaziuns supplementeras, scu per exaimpel üna garanzia da deficit per la gestiun dal restaurant scu eir per pajamaints na entros per cuosts d'abiter e da servezzans al center Du Lac, vaun a cuost da las trais

vschinaunchas Segl, Silvaplauna e San Murezzan. Per que chi riguarda la gestiun dals duos centers d'attempo zieva la «fasa da start-up» da quatter ans, dimena a partir dals 1. schner 2028, stu la cunvegna - a basa dals bsögn da la Fundaziun Provedimaint da sandet Engiadin'Ota SGO scu incumbenzada/mandataria e da las vschinaunchas scu incumbenzas/mandantas - gnir trattada a temp e definida da nouv. La nouva cunvegna da prestaziun e la missiva detagliada tiers d'eiran publichedas digitel e sün chanzlia. Il president cumünel repassa la cunvegna e spiega ils artichels. Dumandas u remarchas our da la radunanza nu do que üngünas, uschè cha'l president cumünel po proseguir culla votaziun. La radunanza cumünela aderescha cun 37:2 vuscha a la nouva cunvegna da prestaziun culla Fundaziun Provedimaint da sandet Engiadin'Ota.

632	01	Organisaziun da vschinauncha
	01.C	Radunanza cumünela
	01.C.05	Infurmaziuns

Orientaziuns

Il president orientescha sur da seguaints evenimaints a Zuoz düraunt il temp d'Advent:

- Impizzer l'igluminaziun da Nadel in vschinauncha e dal bös-ch da Nadel sün Plaz
Dumengia ils 3 december 2023
- Marcho da Nadel (organiso da la societad creativa la Plaiv, sustgnieu da la vschinauncha Zuoz)
Sanda ils 9 december 2023
- Transmissiun «live» dal concert da Silvester dal «Gewandhausorchester Leipzig» sülla piazza da scoula Zuoz
Dumengia ils 31 december 2023
- Projecziun da glüsch sülla fatscheda da la Chesa Cumünela
A partir dals 3 december 2023
- Fnestras d'Advent
A partir dals 1. december 2023
- Zuozingher
prüma mited december

Impü infurmescha il president sur da seguaints temas:

Vaidrina: Üna plattafuorma digitela per infurmaziuns ed il barat culla vschinauncha da Zuoz. Que's tratta dad ün proget regiunel.

Center Sur En: A regard las localiteds libras i'l Center Sur En metta il cussagl cumünel in vista üna decisiun fin la fin da l'an.

Rundella Resgia: La procedura da permiss vain invieda dal 2024. La fabrica da la rundella Resgia es planiseda per l'an 2025, cun excepziun scha aintran recuors.

Revisiun totela da la planisaziun dal lö: Planiso es üna saireda d'infurmaziun illa prüma mited dal 2024 cul böt da purter la revisiun in radunanza cumünela la fin da l'an 2024.

Plan da quartier Curtin Plavaunt: Quist es al mumaint publicho.

Collavuraziun cun S-chanf a regard servezzan forestel e tecnic: A regard la cuntinuaziun da la cunvegna as es in stret contact ed in trattativa culs respunsabels da la vschinauncha da S-chanf.

Adressamaint: Las novas tevlinas sun intaunt rivedas e possessuras e possessuors dad abitaziuns ed edifizis vegnan prosmamaing infurmos sur da l'agir culla demontascha da las veglias tevlinas e la montascha da las novas tevlinas.

633 01 Organisaziun da vschinauncha
 01.C Radunanza cumünela
 01.D.02 Varia

Varia

Siand cha nu vain dumando il pled ingrazcha il president cumünel a las votantas ed als votants per la cumparsa e serra la radunanza a las 21:40h in giavüschand a tuots üna bella saira, ün bel temp d'Advent e bels dis da festa. Il cussagl cumünel invida ils preschaints ad ün aperitiv in seguit.

In buna fè

Il president cumünel

Il chanzlist cumünel

Data da publicaziun:
 Zuoz, ils 27 december 2023